

# SEMANA SANTA + 2015 + HOLY WEEK

NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE EN SAN BERNARDO = OUR LADY OF GUADALUPE AT ST. BERNARD



## Ceremonias en Español

Marzo 28/29 Marzo – Domingo de Ramos

La bendición de Palmas se hace durante la Misa de la Vigilia y del Domingo

### 2 de Abril - Jueves Santo

6 pm Representación de la última Cena (Salón Parroquial)  
7 pm Misa y lavatorio

### 3 de Abril - Viernes Santo

11 am 7 Palabras  
11.30 am Via Crucis Viviente (*Por las calles del Vecindario*)  
4 pm Pasión, Veneración de la Cruz y Comunión  
7 pm Rosario del Pésame

### 4 de Abril – April 4<sup>th</sup>

10 pm Solemne Vigilia Pascual (*Bautismo de Adultos*)

### 5 de Abril Domingo de Pascua de Resurrección

*Misas con el Horario de Domingo*

## English Ceremonies

March 28/29 – Palm Sunday

Blessing of Palms at all Masses on Vigil and Sunday

### April 2<sup>nd</sup> Holy Thursday

5:00 pm Last Supper

### April 3<sup>rd</sup> Good Friday

10:00 am Way of the Cross  
2:00 pm Passion, Veneration of the Cross, Holy Communion

### 4 de Abril – April 4<sup>th</sup>

7:00 pm Solemn Easter Vigil

### April 5<sup>th</sup> - Sunday Easter

*Masses with Sunday's Schedule*

## SANTA VERÓNICA = SAINT VERONICA



March 28/29 – Palm Sunday = 28/29 Marzo – Domingo de Ramos

Blessing of Palms at all Masses on Vigil and Sunday  
La bendición de Palmas se hace durante la Misa de la Vigilia y del Domingo

### April 2<sup>nd</sup> Holy Thursday = 2 de Abril - Jueves Santo

7 pm Last Super – Misa y Lavatorio (bilingual)

### April 3<sup>rd</sup> Good Friday + 3 de Abril - Viernes Santo

3:00 pm Passion, Veneration of the Cross, Holy Communion (Bilingual)

### April 4<sup>th</sup> = 4 de Abril

7:00 pm Solemn Easter Vigil (Bilingual)

### April 5<sup>th</sup> - Sunday Easter = 5 de Abril Domingo de Pascua de Resurrección

*Misas con el Horario de Domingo – Masses with Sunday's Schedule*

## Campaña del Cardenal 2015

## Cardinal's Appeal 2015

### Datos hasta esta Fecha

### Summary to Date

Meta / Goal	Promesas / Pledge	Pagados / Paid	Número de regalos / Number of Gifts
\$46,000.00	\$32,215.00	\$15,290.00	30

### Colectas del 22 de Marzo

Nuestra Señora de Guadalupe .... \$ 3,435  
Santa Verónica ..... \$ 574  
Total ..... \$ 4,009  
Lámparas ..... \$ 1,282

El año pasado:

Colectas: \$ 3,769 Lámparas: \$ 1,104

### Segunda Colecta

El Viernes santo tenemos la Colecta en favor de los Santos Lugares

### Collection on March 22<sup>nd</sup> 2015

Our Lady of Guadalupe ..... \$ 3,435  
St. Veronica ..... \$ 574  
Total ..... \$ 4,009  
Shrines ..... \$ 1,282

The past year:

Collection: \$ 3,769 Shrines: \$ 1,104

### Second Collection

Next Good Friday, for Holy Land

## CALENDARIO DE ACTIVIDADES PARROQUIALES

## CALENDAR OF ACTIVITIES IN OUR PARISH

### ABRIL

4 SABADO SANTO: Bautismo de Adultos

Sábado 11: Retiro en el Seminario (Sólo Varones, 11 a 17 años)

Sábado 18: ENCUESTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Sábado 25: CATEQUISTAS: Reunión con el Párroco

Sábado 25: Celebración del DÍA DEL NIÑO, 6 a 9 pm

### MAYO

Sábado 2: Día de Campo: todos los muchachos de Catecismo

Lunes 4 a Viernes 8: Escuela para Padres

Sábado 9, (7pm a 9 pm): FIESTA PARA CELEBRAR A LAS MADRES y LOS PADRES.

Jueves 14: Inicia Curso Bíblico (durante siete jueves)

Sábado 16: ENCUESTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Jueves 21: Curso Bíblico

Sábado 23: Confesiones para niños de Catecismo / Confesion for CCD'd Children

Sábado 23 a Lunes 25: CAMPING para Jóvenes

### Varones

Martes 26: CONFIRMACIONES, 6 pm

Jueves 28: Curso Bíblico

Sábado 30: 6 pm a 11 pm, CENA-BAILE / DINNER-DANCE

Domingo 31: Retiro del grupo de Carismáticos

### JUNIO

Jueves 4: Curso Bíblico

Viernes 5 y Sábado 6: Camping de Adolescentes (10-14 años) de Catequesis y sus familiares (padres y hermanos mayores de 10 años)

Domingo 7: PRIMERAS COMUNIONES, 2 pm

Jueves 11: Curso Bíblico

Jueves 18: Curso Bíblico

Sábado 20: ENCUESTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Jueves 25: Curso Bíblico, termina

Sábado 27: Convivencia para TODOS los Grupos de la Parroquia y Staff / Party for ALL Groups of the Parish and Staff.

Oremos por nuestros hermanos enfermos o necesitados de nuestra oración:

LUZ LOPEZ, BONIFACIO RUBIO y CELSO BALTAZAR

Si usted, su familia o amigos están sufriendo o tienen una grave necesidad, denos su nombre y vamos a pedir a la comunidad en este boletín para que oren por ellos.

Sólo tiene que llamar cada mes a nuestro número de teléfono durante el Horario de Oficinas.

## Intenciones en la Santa Misa + Mass Intentions

**NTRA. SRA. DE GUADALUPE**  
**OUR LADY OF GUADALUPE**

**Sábado / Saturday 28**

5 pm Joyce Johnson +  
6 pm Oscar Salazar Jr. y Alejandra Salazar +

**Domingo / Sunday 29**

Domingo de Ramos - Palm Sunday  
La Bendición de Palmas sólo se hace durante las Misas  
Blessing of Palms at all Masses

9 am Dalia Orellana, en agradecimiento a la Virgen de Guadalupe  
10:00 am  
11.15 am José Paulino Martínez, pidiendo la intercesión de la Virgen de Guadalupe

12.30 pm Leobando, Raquel y Segundo Ortega +  
5:30 pm

**Lunes / Monday 30**

12:10 pm Por la salud de María Hernández  
6 pm

**Martes / Tuesday 31**

12.10 pm Por la salud de Verónica Cruz

6 pm Giselle Marie León, birthday

**Miércoles / Wednesday 1**

12:10 pm James Neelan +  
6 pm Familia Ramírez-Pilar

**Domingo / Sunday 5**

9 am Cofradía del Sagrado Corazón  
10:00 am Helen & Edward Johnson +  
11.15 am José Paulino Martínez,

pidiendo a la Virgen de Guadalupe por su salud

12.30 pm Johnny y Luis Ortiz  
5:30 pm

**ST. VERONICA - STA. VERÓNICA**

**Saturday / Sábado 28**

5:00 pm

**Domingo / Sunday 29**

Domingo de Ramos - Palm Sunday  
La Bendición de Palmas sólo se hace durante las Misas  
Blessing of Palms at all Masses

10:00 am

11:15 am

**Saturday / Sábado 4**

5:00 pm